

Lied von Shakespeare.

Aus: „Was ihr wollt.“

„Komm herbei, Tod!“

(Übersetzt von A. W. v. Schlegel.)

Nr. 7.

Clown's Song from "Twelfth Night"

by Shakespeare.

"Come away, death"

Slightly altered from Shakespeare,
to suit the Music, by Margaret E. Bache.

IV.

Nicht zu langsam.

Non troppo lento.

Sopran.

Peter Cornelius,

Weimar im Winter (vor Weihnachten) 1854. Nachgelassenes Werk.
Bisher unveröffentlicht.

Alt.

Komm her - bei, komm her - bei, Tod! Und ver - senk' in Zy - pres - sen den
Come a - way, come a - way, death, And in cy - press sad let me be

Leib. Laß mich frei, laß mich frei, Not! Mich er - schlägt ein hold - se - li - ges
laid; Fly a - way, fly a - way, breath; I am slain - by a fair cru - el

Weib. Mit Ros - ma - rin mein Lei - chen - hemd, O be - stellt es! Ob
maid. My shroud of white, stuck all with yew, O, pre - pare - it! My

Lieb' ans Herz mir töt - lich kömmt, Treu' hält es, Treu' hält
part of death, no one so true Did share - it, Did share -

es. Kei - ne Blum', kei - ne Blum' süß Sei ge - streut auf den schwärzli - chen
it. Not a flow'r, not a flow'r sweet, On my cof - fin black let there be

Sarg. Kei - ne Seel', kei - ne Seel' grüß' Mein Ge - bein, wo die Erd' es ver -
strown; Not a friend, not a friend greet My poor corse, where my bones shall be

barg. Und Ach und Weh zu wen - den ab, Bergt al - lei - ne Mich,
thrown: A thou - sand thousand sighs to save, Lay me, O, where (Sopr.) True }
(Alt.) Sad }

wo kein Treu - er wall' ans Grab, Und wei - ne, Und wei - ne.
lo - ver ne - ver find my grave, To weep - there, To weep - there.